AMBULAS-WOSERA-KAMU-K DICTIONARY

October 31, 1996

INTRODUCTION

This dictionary word-list in Ambulas, Tok Pisin and English is an update and extension of the short dictionary produced a few years ago (1990 ?). It is compiled in the Wosera-Kamu-K dialect of the Ambulas Language. This dialect is spoken by about 9,000 speakers who live in the area around Kunjingini in the Wosera-Gawi division of the Maprik District of the East Sepik Province of Papua New Guinea. Many of the entries are also applicable to the Wosera-Kamu-J dialect, spoken by the approximately 7,000 speakers who live in the area around Jambitanget.

The material was collected from Simon Torrie, of Tukwekim Village, and some of his associate literacy teachers between 1988 and 1996.

Note that the verb forms are given in the stem form, which is the form which may stand in isolation when preceded by the imperative marker ma. However, the verb stem is usually followed by many suffixes. Some common suffixes are listed, and are indicated as such by a hyphen preceding the entry. Morphophonemic changes occur in all forms at the border between stem and suffix. The most notable of these are as follows:

t becomes r preceding k

becomes r preceding vowels

e plus vowel loses e

Other morphophonemic changes follow much of the pattern of the Maprik dialect of the Ambulas Language (see pages 19 - 22 of Workpapers in Papua New Guinea Languages, Vol. 26, Ambulas Grammar by Patricia Wilson, 1980), but note that prenasalisation is not written in, in the Maprik dialect, but is written in, word-medially, in the Wosera-Kamu-K dialect. Thus Maprik b, d, g, j is mb, nd, ng, nj word-medially in the Wosera-Kamu-K dialect.

Paricia R. Wilson

Patricia R. Wilson Frankston, Victoria, Australia 31 October, 1996.

AMBULAS-WOSERA-KAMU-K DICTIONARY

October, 1996

Wosera-Kamu-K	Tok Pisin	English
Aa		
aak	mau	ripe
aaké	stik bilong	sago hammer
	paitim saksak	
aal	isi	slowly, gently
aal saal	isi isi	very slowly
aambé	writer	bandicoot
aambuték	pilo	headrest
aambu waarékwa	het i pen	headache
aame	bikmak	village centre
aana aanat	bilong mitupela	our (dual)
aanac aané	mitupela	us (dual)
aangan	mitupela ples kol	we (dual)
aangan aangé	sait	shade
aanyapa	lapun	side, edge old
aanyapa	bikbrata	elder brother
aapa	papa	father
aapélak (see sépélak	•	ravita:
aarké	nambis	shore, bank
aas	pis	fish sp.
aasa	mama	mother
aaswut	bilum bilong kisim pis	fishing net
aatmu	banis	fence
aawu	kandere	<pre>cousin, (siblings children), uncle (mother's brother)</pre>
		(mother s or other)
A		·
aké	sospen graun	clay bot
akituwa taamba	han kais	left hand
ako	bun bilong muruk	cassowary bone dagge
akwi	olgeta	a11
alan	wanpela diwai	tree sp.
amal	wel kumu	greens sp.
amba	long hia	from here
ambasék 	pikinini bilong gorgor	ginger plant fruit
ambét	net	and (two people)
an	dispela	this (pronoun)
anana	dispela	this (pronoun)
anda andalakéna	daunbilo daunbilo	down, under
andan	dispela	down there this (pronoun)
andéko	sel kokonas	coconut shell
and éla	daunbilo	down, under
		mer mer visit in grant from the first time to

1

anga olsem like this angand# sel kokonas coconut shell angwande autsait outside, away ani this (adj.) dispela dispela anindan this one anjati hap sait other side anjo, anjoré antap up, above 1. bun apa bone 2. strong strong, strength apak longwe liklik distant apamama strono tumas very strong apapu oltaim always apa tapa strong tumas very strong api pisin bird apma drai olgeta, sting dried out, rotted apnjarepnamba wanpela pisin bird sp. MCLA 1. lain supporting group 2. taim occasion, time ara coconut leaf mat mat arula insait, ananit inside, under asa, asapéri planti many, big asé (see muse asé) aseki kus sneeze atép olgeta a11 atnda ananit underneath AWU paspas arm decoration awula insait inside awulaka insait, long hap inside, over there ayeku hul bilong bilum hole in string bag ayélan liklik small, few ay élaphéri liklik tumas very little ayepal liklik small, few ayereng hul i daun very deep hole \mathbb{B} ba sikirapim saksak pound sago baa 1. putim nupela han branch out (tree) 2. opim maus open mouth baak mumuim cook in steam baal thorn of vine nil bilong kanda baale pikpig baambu tumbuna grandmother baan 1. wel bol berry 2. wanpela one (thing, person) 3. slip i go i kam roll on ground, long graun (in pain), writhe baanden (2,53) shell sp. (cowrie) baang 1. bus scrub, open bushland

J

baangé

baangwi

baapa

baangsanda

2. nilim

tumbuan

nilim i go daun

stik

HOP

nail (to)

nail down

masked figure

stick

vine

i. mun baapmu moon 2. spaida spider baare aupa greens sp. baarengu grinpela green baasnyé ya statim start to baat sik sickness, fever baatngi namel bilong man waist baat yéput sik i pinis recover, be healed baawu 1. sit bilong paia ashes 2. solapim slap 3. bruk burst open baaye wanpela snek snake sp. baka nating simply, without bakamu samting nating unimportant (see under gwaal) balnga lip bilong kanda vine leaf banmban grasopa grasshopper bare, barenga haus win shelter, rest house bari kwiktaim quickly basé nau, tude now, today batmbat gras bilong small feathers of kakaruk fowl bawunge ples bilong paia place for fire bayé pangal sago palm rib b é kok penis beknaa bird sp. (Brush Turkey?) wanpela pisin bele lek bilong pik front leg (animal) beimbel susap Jew's harp b∉n∌ yutupela you (dual) béra bilong tupela their (dual) beraa sikirapim(kokonas) scrape (coconut) béré 1. (na lain) and companions 2. na and (two people) beru i guria shake, shiver bet tupela they (dual) bétngi rop root blut bilong diwai Ьi sap biyaa bel stomach biyaak 1. rat rat 2. klinim long tang lick (of dog) biyaasaku front (of person) biyaat froth, bubbles **Diyaawu** sting rot, decay biyaku yangpela young (person) (30-ish) bokandi wanpela pisin bird sp. bombo wanpela kain rop vine sp. bome taro konkong Singapore tero bul tokim talk bulaa nau, tude now, today bulle brukim (kaikai) break apart (food) bulkundi toktok talk, speech wanpela grasopa bumbu grasshopper sp. bund ék strong thick bungul bun bilong beksait backbone

bun kepmaa graun i bruk landslide burel kru i kamap sprout burinakae claman oh! buwi i. bilum bilong spider web spaida 2, sno cloud, mist D daa go daun go down, descend daangndang wanpela anis ant sp. daangu liklik mambu edible bamboo bilong kaikai daawa l.ek back leg (animal), thigh (person) daawuli go daun ge downhill dakwa, dakwasé marit meri married women (pl.) dale wantaim em (man) with him dangndang drai dry dangwal wanpela kain pisin bird sp. dare OLthey d⊜ o1they deku bilong ol their dele wantaim ol with them ol∈ em (man) he d ek hap bilong mambu node dékény asde bipo, two days before hap asde déknaa wait anis white ants d ék nd ék wanpela kain nois slight noise, tut-tut dekumukét yénga maski never mind yak ét deku bilong em (man) his dikek palai lizard sp. dingwamal apsait daun upside down diye pekpek excreta douku paitim long beat upon to make mekim nois noise du (pl dusé) man (of man) man (men) du dakwa manmeri, pipel people du kiyaan kwawitakwa widow du kumbi maritim man take a husband, marry dunyanngu pikinini man son dunyan, dunyansé ol man, lain group of men dumi větik 4-pela ten (40) forty dusék amamas, hambak pleased, excited,

proud (man)

insect sp. (bee)

G

dutim

binatang

gaa haus house gaa kaa pasim haus put roof on qaal∉ han bilong diwai branch gaamba spirit bilong dead person's daiman spirit, ghost gaambé arere side gaan nait night gaandé rabis poor, worthless gaanga .lip leaf gaara bus bilong riva bush growth near river gaavak wanpela kain anis ant sp. gaavi bis necklet, beads gaa waayéngwa wokim haus build house gaaya kamdaun come down towards gaa yatépé banisim haus out walls on house gaayé ples village, home galéman pinga bilong lek galemiye han bilong diwai branch of tree galényéwu paiawut firewood gamalé sait bilong haus side of house (outside) gambasék buk swelling, lump gambutapu hap limbum bilong palm fan for fire winim paia i lait gandéndu rabis man poor man (no goods) gandetakwa rabis meri poor woman (no goods (gandéndakwa pl) ganmbamba moning taim tru early morning ganngété tudak darkness ganngu tudak darkness garambu apinun (late) afternoon gasék wanpela kain palai lizard sp. (small) gasnyé gasnyé tewel shadow, reflection gawuk blain woven sago wall gayémale ples nating empty village ge foreign village narapela ples genge planti ples many villages CI 솔봇 kiau egg qélaawe wanpela kain pisin bird sp. gélé 1. blakpela black, dark 2. kisim pick, pluck qëlëndu polisman policeman (old term) q en i guria shake, tremble g áng án sukruim sukruim keep on q∉ni tel tail gén kiyaa ya laikim love, show affection for géraa krai cry, mourn, wail géraapmun wanpela kain pisin bird sp. g er ek kamap olsem change, turn into geri tekewe, rausim rub off, strip off (seed, thorn)

The state of the s

brukim, i bruk

tear, be torn (clothing)

gérik

gériso rausim, tekewe dehusk (bun bilong kon, rais) gésaa stik bilong digging stick brukim graun gét (see yé gét) Сi pasim fasten, tie saksak, banana ginang mixture of sago. mau na kokonas banana and coconut tanim wantaim na tied in leaf pasim long lip giyaan wanpela kain pisin bird sp. (parrot) gu 1. Wara water (non-drinking) 2. sup soup gu kumbi wokim sup make soup gukwami pis fish gumb ∉s **kol** cold, wet guna bilong yupelayour (pl.) qun é yupela you (pl.) gunjambét sip, bot ship, boat (Pidgin term now preferred) gunjewi wanpela kain rat rat sp. gunyé pipia bilong residue inside kokonas sel shell of coconut after flesh removed qur é pangal sago rib gur ék food left over from hap kaikai bilong previous day asde gurik kapsaitim tip out guriksanda kapsaitim tip into, tip down gutaak bamim (het) bump (head) gutapnga nupela lip banana new banana leaf gu yaaku waswas wash oneself. bathe gu yaakutaka wasim wash (child, person) gwa hap part (of body) gwaa 1. hap part, section (of talk) 2. pundaum (sta) fall (of star) gwaakundi hap tok, namel tok unexplained talk, partial talk gwaal (gwalngu pi) tumbuna grandchild, grandfather gwaal waaranga ol tumbuna ancestors, descendants maandéka bakamu (5 generations or more gwaamaka liklik mami small yam sp. gwaamaséku liklik kokonas small coconut (undeveloped) gwaamenja kundi tok piksa, picture talk, tok bokis parable wanpela kain diwai tree sp. imaawp. gwaan warm up (skin) gwaandé go insait, go into, go out go ausait (away from speaker) gwaaré singsing song gwaasalu phalanger, sugar glider gwaavé retpela red

(F)

wanpela kain pisin bird sp. (Friar Bird)

gwaawi

gwaayé	sait	side (of person)
dwaake aba		hip bone
gwalepa	bipo tumbuna	ancestor
gwaj e pange	tumbuna ples	ancestral village
gwalpek		bow (for arrows)
gwamiyang	lip bilong kapiak	leaf of breadfruit
gwamiya	hap diwai	small log
gwanjek	kapiak	breadfruit
gwavényanyan gwélé		newborn baby
gwikundiyaa	pinisim bilum .	finish off bag
gwiyaa	suga traut	sugar cahe vomit
gwiye	kus	nasal mucus
	1's bet and	(CDCI MULLUS
J		
jaa (see yaamambi ja jaama		
jaamba jaamba	ples tais	swamp
Jeanna	1. olpela (lip) 2. olpela sospen	old (leaf)
	graun	old-time clay pot
- edmaai	bet	shelf, frame;
å m m m to å		scaffolding, stret
jaambi	laikim tumas	love, desire
jaang .	klinim doti long skin	wash off dirt
jaangandi	tarangau	hawk
jaangu	ples daun	valley
jaangwa	sawa, sting nogut	bitter, rotted, old,
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	worn out (clothes)
jaaru	sekim bilum	feel inside bag
jaawu	bung	gather together
jak	tatsim	brush against nettle
jangwal	1. namel bilong het	fontanelle
	2. sel kokonas	coconut shell used
	bilong kisim wara	in washing sago
	long wasim saksak	
jap	grasopa	grasshopper
jatndu ya	klaut i singaut	thunder
jatnga	drai lip banana	dry banana leaf
javénga	laplap bilong	fibrous skin of
jawuke	kokonas	coconut
jayé	wanpela kain pisin stik bilong	
, -	sutim garamut	pole for beating slitgong
jayépu	rausim bilum, bek	take down bag
ié	plaua	flower (of tree, grass)
jeki	brumstik	plant sp.
j émbaa	wok	work
jembu	1. brukim	break apart
	2. wara long gras	dew
d et en com	long nait	
j∉mun		fishing net

		(old term)
j énang	saksak plaua	flower of sago
-	kamap pinis	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
jéngétyawi	arere bilong gaden	area below and
	daunbilo	outside garden
jenyengwes	plaua bilong brus	
jepmiyaa	salat	stinging nettle
jeraawu	1. wokim nois	make crackling noise
		take care, watch out
jere	kalap	jump
jereke	1. lambo	chili
M2 mm 1 mm 2 mm	2. wanpela binatan	
j év és	wanpela kain anis	
jorik	rop bilong goapim	
<u> </u>	diwai	
julip	pulim long tang	climbing tree) suck
juwi	tait na pipia	flotsam
7) c7.6.5.1.7.		ribesam
juwingiyan	i go long wara	4
•	wanpela kain pisin	•
juwiyaa	aran	pandanus
1c.		
K		
i		
ka	1. kaikai	eat
	2. wokim kundu	make hand-drum
kaa	mami	small yam
(see ga kaa)		
kaalé	i lait	shine
kaam	kapiak	breadfruit
kaama	mambu	bamboo
kaambe	snek	sneke
kaambélé	riva	river
kaambi	baret	ditch
kaandé	hangre	hunger
kaandi	tarangau	hawk
kaang	kundu	hand-drum
kaangéi	pen	pain
kaap waa		make a (crashing)
		noise
kaara	1. hon	horn
	2. man	male (animal)
	3. liklik naip	small knife
kaarangwa		hug, embrace
kaasa	kanda	vine sp.
kaasé	tambu	brother-in-law
kaata	bekim	repay in kind
kaave	wetim	wait, wait for
kaavéré	1. wetim	wait, wait for
	2. lukautim	look after (animals)
kaavété	sanap na wetim	stand and wait
kaavi	penim	paint
kaawiya	binatang	grub
kaawu	strongpela	strong (person)
	22 km mm mm.	- in the control of t

kaawungwiya feast kaayé brata bilong meri brother of woman kaayék na plus kakému kaikai food kak én ék rabis poor (no food) kak ér ékndu rabis man poor man (no food) kakéréktaakwa rabis meri poor women (no food) kalék kalék binatang bilong bait for fishing wara kalik no laik dislike, not want to kalkal naa i lait shine kalmu aiting possibly, perhaps kaluwut small bag hung on shoulder kamak nek neck (nape) kamu wanem? what? kandé husat? who? kapmang yet self, alone kaperandi nogut bad kapérandi sapérandi nogut tru very bad kapére nogut not good, bad kapére sapére nogut tru very bad kapuk O co m kaputang plaua bilong pitpit flower pitpit karak wanpela grasopa grasshopper sp. karki graun malumalu mud kasan pinut peanut kasnya kap cup (old term) katak mak scar katépak kaikaim eat off, eat away (grub eating plant) katik 1. no ken unable 2. haumas? how many? kavere hul pit, hole (for rubbish) kavérék litimapim lift up kawulép karamapim -cover (water over land) kay énd énd stretim straighten kek étak kamap tudak become dark kelaku tanim turn over kelik pull out kenak tok nogutim swear at, insult kenap brukim haus knock down (house) kenawuré apim lift up kengurik kapsaitim pour out kepuka i bruk split apart kewur∉ rausimi order away, dismiss kewurésale rausim i go drive out ausait liklik hap crumb, fragment kele belawe viyaa paitim nabaut strike mercilessly

(Page

wara i pinis

dry up (of water)

k él ék

k ém	lain, famili	clan, family
k∉mbi	basket	basket
kéna	bilong husat?	whose?
k ú naand é	bilong husat?	whose?
kény	1. rausim pekpek	clear away excreta
	2. sapim spia	fashion a spear
kényaa	bi.hain	later
k∉pak	no save	unknowing, unaware
képé	kanda	vine sp.
k.epmaa	graun	ground
képmanga	haus graun	house built flat
and but and a seek among a seek	THE CALL THE CALLET	
k: eir	kisim (tulip,	on ground
Ety tau 1		pick (greens)
keraa	kumu)	d-
n wraca	1. kisim 2. baim	get
to observe a Table of the same		buy
keraalewi ya	pulim (bot)	row (boat)
k éranyk érany	wanpela kain pisin	bird sp. (plover)
kenek	1. kisim (kokonas)	
	2. katim	cut off
kérkiya ya	sikirap	itch
kérpak	katim	cut off
kés	i pinis	end, finish, cease
kés nak	kain kain	different kinds
késpulak . nakpulak	kain kain	different kinds
késaak	pas	be close together,
		be blocked
késak késak	wanpela grasopa	grasshopper sp.
k és ék	kalap	jump
késéke daawuli	kalap i go daun	jump down
k és ép ér i	planti	many
kátaak	pasim (dua)	close (door, book)
kéték	naispela	nice, lovely
k éti	singsing	dance
ki	olaman!	oh! hey!
kiya	husat?	which? (man)
kiyaa	dai	die
kiyaake ya	i laik dai	close to dying
koko, kuku	wanpela pisin	bird sp. (night)
kokolak	wanpela pisin	bird sp.
koso	paulim	be bewitched
kuk	beksait	back
kukmba	bihain	later
kulaa	busnaip	bush knife, machete
kulaambatawuré	wanpela kain pisin	hird en
kulaanga	haus kalabus	prison (old term)
kulaapati	skopion	scorpion
kulak	wara bilong dring	
kulak ya	nek i drai	drinking water
kulé	1. nupela	be thirsty
*** **** 110 ****	2. longwe	
kuléngwiyany	tanim nek	distant
kulki		twist neck (to kill
kulot	holim pas	seize, arrest
P. C. I. C. L.	tanim	mix (food)
		1

(P)

kulut paulim bewitch kumbi wokim sup make soup (see du kumbi) kumbi gu sup soup kumbu het head kumbu séku katim het behead kumum wanpela kain pisin bird sp. kun 1. sta star 2. binatang firefly kundi 1. toktok talk, language 2. maus mouth kundi bul toktok talk, discuss kundi kwayé speak out, preach autim tok kundimék he silent, dumb kundina wambukundi as bilong tok meaning kundivaa pitpit bilong edible reed plant kaikai Kunjaa doti dirty (water) cheek (of face) kupmi kupuk tripela three kure yaa, kuriyaa kisim i kam bring kure ye, kuriye kisim i go take kurkale gut well, good kurkasale gut well, good help, hold for kurkwe helpim kurupaak wanpela kain pisin bird sp. kus. poisin sorcery kusale putim ausait put outside putim i go daun kusanda put down, inside kusange kam klostu move towards kusati putim long hap move away, send kuse kisim kumu gather ogeens kusék holim na mekim roll into a ball kusép taitim han clench fist kusnyaa pasim stick, glue skai i lait kusnyérak lightning (flash) kuso, kusoré 1. litimapim lift up 2. bilasim decorate putim i go insait put inside kusola kus paavė ya wokim poisin work sorcery kus tu wokim poisin work sorcery kut (kur) 1. holim hold 2. ples daun precipice kutakwa masalai, sanguma evil spirit kutakwe tanim toktok talk against kuteték grupim put in groups kute kru shoot, growing point **Kute**k 1. brukim snap 2. bruk long divide into two lain groups kutélang (mawulé) kliaim tingting clear (thoughts)

7

tanim i go

senisim tok

roll along

talk against

blow around (wind)

kutmbalaku

kutmbe

kutnjuré

kwa	1. kamap (tait) 2. sapim	rise (floodwater)
kwaa	slip	sharpen (on stone)
kwaambi	•	lie down
kwaambu	wenhere karn diwar	tree sp. (wild fig)
kwaakura	dinau	debt
	kokoros	cockroach
kwaale	nek	neck
kwaami	abus	meat
kwaangi	putim pikinini diwai	plant tree seedlings
kwaanjé	blakbokis	flying fox
kwaanj <i>é</i> n	wanpela kain pisin	bird sp. (Victoria Crown Pigeon)
kwaaré	yia	year
kwaanya	talinga	mushroom
kwaapa	bun bilong lek	bone in lower leg
kwaarkandi	wanpela kain pisin	
kwaarkatak	kuka	crab
kwaaro	wanpela kain snek	****
kwaas	wanpela kain pisin	
kwaase	kindam	shrimp
kwaase	daka :	betel pepper
kwaat	1. pos	post
	2. haus bilong	nest
	pisin	11807 20 C.
kwaati	skru bilong lek	knee
kwaati se	brukim skru	kneel
kwaatmu .	kwila	hardwood tree sp.
kwaawu	1. ples daun 2. hul	deep waterhole hole (in ground, rock)
kwaayé		fungus sp.
kwakérola	kam klostu	move near
kwalawut	renbo	rainbow
kwalko ya		hang oneself
kwambali	kam klostu	be near
kwambasék		fruit of wild fig
kwaminyan	tewel	spirit inside a person
kwandang	akis	type of axe
kwand éman	beksait bilong lek	
kwanjelek	akis	axe
kwapi	rausim susu long sua wantaim pin	prick sore
kwawindu	singel man	single man
kwawitakwa	singel meri	
	_	single woman unmarried, childles5
kwaye	1. givim 2. tait	give floodwaters
kwayekata	givim bek	give back, repay
kwayesati	salim i go	send
kwekwe	prok	frag
kweme	taro	taro sp. (new taro?)
kwiyaa	1. natnat	mosquito
	2. gris	grease, fat
kwiyaapmu	skin bilong kokonas	

kwiyé	pis i stap long lain saksak	fish in sago swamp
L _		
laa '	1. rausim mumu	take food out from mumu
	2. painim samting long bus	search in bush or grass
	3. rausim skin bilong banana bilong kukim	peel banana before cooking
	4. opim až	open (eyes)
laak	ginis krai	finish crying
laaki	kawar	ginger sp.
laakwa	pulimapim (bilum)	fill (bag)
laaku	pulim, rausim	pull out
laakundu	sanguma man	sorcerer
laambi	tekewe skin	peel, skin
laapu	banana	banana
laari	rausim, tekewe	take off (clothing)
laarkwiya	binatang	caterpillar
laavi	sanap pas long	lean on
lakasati	surik i go liklik	move away
laku (see yéku laku)		
lale	wantaim em (meri) rolim brus	with her
lambat lambiyak	i lus	roll tobacco
lapat	lusim	be lost, perish loosen (bandage)
lasa	resa	razor blade
lat	em (meri)	her
lepéku	lusim	untie (rope)
le	em (meri)	she
leki	pasim, joinim rop	tie knot, tie together
1 éku	1. lusim, rausim	untie
	2. bilong em	her
léngwiyeny	wokim rope	make rope
lépaa	rausim saksak long limbum	take sago out of container
1 ép ék	katim long namel	cut in the middle
lépénang	tanim saksak	make sago balls
1 épmaa	patate	bush potato
1 épmuny	abrusim i go antap	
letek		wipe dry
lévéraa		dig up (body from grave)
léwaaki		rub between hands
léwaayé	tanim i go nabaut	swing around
léwinyan	nambawan pikinini	first-born son
li 	i dai (han, lek)	be paralysed
lik lori	pulim aut kar	pull out, extract vehicle
at New 1 - Al-	Pr. CD. 1	V 1011 1.1. 1 1 1 1 1 1

-

kwiy∉

ma	1. wasim saksak	wash sago
	2. mas	(imperative marker)
maa _.	hap tumora	day after tomorrow
maak	prok	frog
maaka	het	head
maaka du	hetman	elder, head man
maaku	bin, kon	bean, corn
maakulak	go nabaut (wara)	move to and fro (water
maa1	liklik snek	leech
	pulim blut	
maalé	plantihan	millipede
maaidnga	arere bilong haus	side of house
		(outside, under roo f
maam	mangas	tree sp.
maama	birua	enemy
maambélé	trausel	tortoise
maan	lek	leg, foot
maan éwi.	kumul	bird of paradise
maapma		possum sp.
maara	umben	fishing net (old term)
maas	ren	rain
maasa	buai	betel nut
maas pék	pinis ren	rain stops
maatu	bros	chest (of person)
maawe	plaua	flower
maawu	as bilong diwal	bole of tree
maawulak		palm sp.
maayé	1. taro	taro
	2. raunim	wind around
maayera	tambaran	masks, carved figure
makal	liklik	small
makalkéri	liklik tumas	very little
maketawu		tadpole
mako	wanpela kain pis	fish sp.
male	tasol	only
-mama	planti	lots of (suffix)
manjéngwawi	wanpela kain pisin	bird sp.
matu	ston	stone
mawundu		head of feast
mawulé	tingting, laik	thoughts, wish
mawule tawule	amamas tumas	joy, happiness
mawulé ya	laikim	like
mayé apa	strong	strength
ména	bilong yu (man)	Aorr (w")
mên é	An (wau)	Aor (w·)
ming ë	kru bilong saksak	
mėngi	1. rop bilong diwai	
	2. rop bilong bodi	vein
meni	ai	eye
meni ketaaktaka	putim tuptup	put on lid
méni kiyaa	aipas .	be blind
méni kus	pasim ai	close eyes

m⊕nimbo	aipas	blind
m⊴ningan 	ai i raun	dizzy
méniyangu méniya	aiwara bilong krai	tear (weeping)
menjaa	1. tok piksa	picture talk
	2. singsing	singsing sp.
	3. liklik spia	small bamboo spear
menjange	sapim long mambu	
menje menje	troimwe kam daun	throw down
m⊕njo	sentapit	centipede
méyaas	troimwe i go antap	
miku	tambu meri	daughter-in-law
mikwam	wel man, meri bokis	wild person
mingale	han bilong diwai	box
miramu	Moran	branch
miyaar	bikus	python
miyaamba	1. Wel taro	tree sp.
,	2. Wanpela diwai	wild taro . tree used for
	garamut	slitgongs
miyé	1. diwai	tree
	2. garamut	slitgong
miyengwa	hap diwai	piece of log
miyé sék	pikinini diwai	seed
miyé séku	katim garamut	cut garamut tree
mu	samting	thing
muk	1. brukim	break
	2. buk bilong diwa.	i swelling on tree trunk
mukman	beksait bilong lek	calf (of leg)
numu	pukpuk	crocodile
mungu	samting	thing
muni, muni waata munyaa	dilim	deal out, distribute
munyambi	susu	breast
muny ék	SUSU	milk
mus é	as 	anus
musé asé	samting samting	thing
The state of the Same and Sage	sem carre	things, possessions
M		
naa	tokim	say
naaki	kaunim	count
naakumo	tambu	wife's parents
naamba	1. kisim	take down
	2. raunim	chase
naang	1. saksak	sago
	2. rausim long	take out of bag
	bek o bilum	
erns, and the good yang ray of a	3. bungim (mani)	pile up (money)
naangawi Daabaada	tumbuna	grandchild
naangndé	tambu	son-in-law
naang séku	de sages d'aux au au le con et c	(daughter's husband)
naang semu . naapi	tanim saksak opim (dua)	stir sago in hot wa ter
naaré	mau (uda)	open (door)
		ripe

naawi (du, taakwa)	poroman	person of same age group, friend
naawingu	lain	persons of same age
naawiya	olpela gaden	abandonned garden
naawuré	stap antap (san)	be overhead (sun)
naayék	mekim nais	rock to and fore
naayéro	mekim nais	rock to and fro, stake
nak	1. wan, wanpela	one
	2. narapela	another
nakapuk	wanpela taim gen	once more, again
nakpulak (see késpula	ak)	
nakurak	wan, wanpela	one, only one
nakurak dumi	tupela ten (20)	twenty
nalé	asde	yesterday .
naléwuré biyaku du	yangpela man	young man (12-30 approx)
naléwuré biyaku taak	va yangpela meri	young woman
nana	bilong mipela	our
nanat	mipela, yumi	us
nané	mipela, yumi	We
n ék és ék	wanpela pandanus	small pandanus sp
neketi	sem	shame, embarrassmen ^r
neketi nembat ya	bikpela sem	be very ashamed
néma, néman	bikpela	big, great
⊓≜maamba	planti	many
némaan .	bikpela	greatness, size
némaanmba Némaanmba	strong	strongly
Néman Du nembé	Bikpela	Lord
némbi	g ras tit	hair
n €mbu	maunten	teeth
névérka	mun lait	mountain
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	reserve a colar su	moonlight .
Ny	•	
пуаа	1. san	sun
	2. de	day
	3. wokim sospen	mould clay pot
nyaam	kumu	greens
nyaamé	meri (pik)	female (animal)
nyaamény	wanpela kain diwai	tree sp. (used for string for bilums)
nyaamiyo	balus	bird sp. (pigeon)
nyaan	pikinini	child
nyaandé (see nyéndé)		
nyaangét pukaa	gat save	be wise
nyaangét vékupukaa	gat save	be wise
nyaap	piksa	picture, mark, design
nyaarang	singaut strong	shout, make loud noi sc
nyaawuré	bataplai.	butterfly
nyaayala	hap san kamap	east
nyambalé, nyambalésé		children
nyambiyap nyanmbalé	mosong	moss
пускнишетс	pikinini pik	piglet

nyange	susa bilong man	sister of man
nyatangek	wanpela kain pisin	
nyeki	blut	blood
nyéna	bilong yu (meri)	your (f.)
nyenat	yu (meri)	you (f. obj.)
nyande	namel	middle
nyendekwat	namel pos	centre post
ny énd éngan	biknait	midnight
nyande nyaande	namel tru	dead centre
nyéné	yu (meri)	you (f. sub.)
nyéngaa	i. lip	leaf
. 2	2. pepa, buk	paper, book
ny éng él	kisim na holim	receive (rare)
nyengi	pait long maus	bitter
nyangwas	brus, tabak	tobacco
nyéngwi.	binatang	insect sp.
nyerek	kaikaim	swallow
ny∉t	klaut, skai	sky
nyéwayéku	·	twist (vine)
ny∉wu	paiawut	firewood
•		
P		
paak	brukim na kisim	break off
paaku	haitim	hide
paal	kokomo	hornbill
paami		trellis support
		(for climbing yams)
paapu	giaman	lie, deceit
paat	parti de	special day, feast
paaté	pasim	tie
paati	taur, biugel	conch shell, trumpet_
paavé	poisin, gip	charm, sorcery object
paawu	paitim	beat, hit with stick
papungot	giaman got	false god, idol
-pati	no ken, no inap	in vain, fruitlessly
pavéték	sotpela	short
-péka, -pékaa		keep on, continual
péklaakét	kalap long wanpela	- •
	i go long narapela	
péku	lusim i go aut	loosen (fish from
. 9		hook, button)
p≜l	1. kamautim (gras)	
	2. rausim mumu	take out from mumu
peraa	rausim (haus)	demolish (house)
péraasnyé	rausim (haus)	demolish (house)
peri		put on (leaves)
pete	1. ran	run
	2. dua	door
pétépété	kwiktaim	quickly, running
pévé (pévu)	dilim	sort out, divide
-:	to an a first man of 3 d - 3	into groups
pi 	brukim (limbum)	split (limbum)
pik	brumim, rausim	rake (garden),

راجي

pipia brush off trash pu kisim binatang extract sago grubs bilong kru saksak pukaa 1. brukim split 2. kanu cande pulaap bruk snap, break pulak olsem like, as pung bruk split (container) pusaa daiman dead body, corpse putang pundaun fall. R ٣â sindaun sit raa katim (pik, kau) carve up (animal) raamény nil (bilong mami, thorn saksak, rop) raang subim insait push in, insert raap susu bilong sua pus (from sore) raapi rausim (tuptup), take off (lid, hat) opim (buk) open (book) raapu tekewe skin, peel off (skin, bark) saksak, mami, diwai raawutek rausim remove fastening raava wanpela kain snek snake sp. rakarka belhat anger rangwa, rangwe kurungut crooked, bent ranyawe ya sit in a circle surrounding raré naa sindaun liklik sit for a short time ras sampela some rekaa drai dry rékandang drai na strong dried firm rrém planim long hul bury rémanréman slip tanim tanim roll on ground long graun réng (see taama réng) rénde planim stik put stick in ground rep brukim, i bruk break, be broken (stick) rések swit tasty, sweet r és épu doti mould, mildew reve rausim skin take the skin off (an animal) rik katim long lip cut with pitpit leaf bilong pitpit roro drai dry ruken sting pinis (popo) be rotten (fruit) S

37

peel (yam)

tekewe, rausim

5a

	skin (bilong mami))
saa		remove coffee husks, .
		remove breadfruit seeds
saaka	aibika	edible greens sp.
saaké	mango	mango
saaki	lainim	line up
saakitakwa	masalai	bush spirit
saakiya	wanpela diwai	tree sp.
saaku	1. katim (mambu,	cut (bamboo,
and 1.00 steel 2 2 5 5165	paiawut)	firewood)
	2. skelim (sup)	dish out (soup)
saal	kru	shoot, branch
saalaku, saalaku ya	les	
pergretarit parameter ya	163	be tired or weary of be lazy
saal kut	1. sot long	be in need, short of,
	2. wokabaut isi	walk slowly
saam	binatang, bi	wasp, bee
saambak	kamap long ples	reach, arrive
saambun	het bilong haus	roof top
saap	karamapim	cover
saapé		tell, relate, narrate
saapu	scorr rang	
merer in ra		come out (tree from
saare	and the state of seasons I seems of seasons I among	ground)
saarék	kalapim)start planting (yam ≤)
	•	jump over
saas	stat long drai	start to dry (leaf, grass)
saat	lang	fly (insect)
saawa	raun nabaut	travel around
saawi	1. pes	face
	2. stat long	start washing sago
	wasim sakak	
saawu	1. karim long het	carry on head
	2. putim klos	put on, wear clothes
saawula	**************************************	amass (possessions)
saayé	brukim tait	wade through, cross
Date y		river
saayéké	muruk	cassowary
saayénga	haus pasienda	guest house
saku	sait	side (of lake, sea)
sakutek	raunwara i gat pis	
sakwi.	wanpela diwai	tree sp. (string
	(rop bilong bilum)	
		TOE DAME!
That is		for bags)
-sala sale. salekwa	i go ausait	move outside
sale, salekwa	i go ausait	move outside put in, mix (liquid)
sale, salekwa sal <i>e</i> we	i go ausait rausim skin long naip	move outside put in, mix (liquid) cut off skin, bark
sale, salekwa salewe salmu walmu	i go ausait rausim skin long naip kainkain samting	move outside put in, mix (liquid)
sale, salekwa sal <i>e</i> we	i go ausait rausim skin long naip kainkain samting wokim paia	move outside put in, mix (liquid) cut off skin, bark
sale, salekwa salewe salmu walmu	i go ausait rausim skin long naip kainkain samting wokim paia daun, insait	move outside put in, mix (liquid) cut off skin, bark things, possessions
sale, salekwa saléwe salmu walmu samuk	i go ausait rausim skin long naip kainkain samting wokim paia	move outside put in, mix (liquid) cut off skin, bark things, possessions make a fire, kindle
sale, salekwa saléwe salmu walmu samuk -sanda	i go ausait rausim skin long naip kainkain samting wokim paia daun, insait	move outside put in, mix (liquid) cut off skin, bark things, possessions make a fire, kindle down, into move towards
sale, salekwa salewe salmu walmu samuk -sanda -sange	i go ausait rausim skin long naip kainkain samting wokim paia daun, insait i kam klostu	move outside put in, mix (liquid) cut off skin, bark things, possessions make a fire, kindle down, into move towards

sapérandi (see kapér		
sapére (see kapére s	apére)	
sapngutaka	karamapim	cover over, put over
saréngu	raunwara	pond, pool
sarétakwa	welpaul	bird sp.
-sate	i kam klostu	move towards
saték	katim (han bilong	
	diwai)	,,
saték naa	bikmaus	talk strongly and
		angrily against
-sati	i go liklik	move away
sawurė sanda vė	luk skelim	look up and down,
		judge, examine
	1. pisin wokim hau	
	2.	work in metal (fire?)
	3. (see kwaati se)	
sék	pikinini (diwai)	seed. frait
sékaa	longwe	distant, far
sekatik		tongs (to turn food)
	kaikai	
sékérék	1. pit	fit, match, equal
	2. pulap	be full, fulfil (talk)
s ék ét	1. taim (longwe ?)	
	•	season
	2. wantaim	together with
-sékéyak		completely,
		extremely, finish
s ék tamba	pinga bilong han	finger
sékman	pinga bilong lek	toe
séku	1. katim	cut
	2. morata	sago thatch
s ékut ék	katim na rausim	cut off
s ékw és	kru	shoot of plant
sėl ya	stil	steal
s ém	1. tok baksait lon	a aossio about
	2. mit bilong daim	an flesh of corpse
sámbayá	pipia	rubbish, food scraps
sémbéraa ya	sori long	be sorry for
sémbu	i no save givim	selfish, greedy
sémény	longpela	tall, long
sénea	katim	prune (coffee)
s é nd é	dua	gate
s éngi.	lukautim	watch over
séngikuku	wanpela kain pisin	bird sp.
séngite véré		watch over, guard
séngwaa	huk na string	fishing line
s ép é	skin	skin
sépélak aapélak		badly, carelessly,
		haphazardly
sépélak ya	mekim nating	do haphazardly, badly
sépémaalé	bodi	body
sépmany	spet	spittle, saliva
s épu	les	tired, weary of
séraa	kakaruk	rooster, hen

707 -

séraaké brum broom séré tumora tomorrow sérémaa bihain taim later, in the future sérkiyaa wake, rouse (someone) kirapim sérku rausim kokonas remove flesh of long sal kokonas coconut 1. tok isi s és é whisper 2. wanpela rop vine sp. sésékuk las tru last sését wenpela kain pisin bird sp. seto hold (as walking stick) sévaa spet spit sévaangural spetim spit on putim lip o limbum line bag to carry sévélang long bilum bilong food etc. karim samting Sevi kapsaitim wara pour antap long samting séwaa pitpit reed plant, pitpit séwaandu spy séwambe lain pitpit clump of pitpit séyo pukpuk, grili grille, fish scales somba longtaim liklik a while SU kaman! . come on! T taa 1. planim banana plant banana 2. katim han lop off branch bilong diwai taak i. maus mouth 2. wokim paia light fire taaka 1. putim samting put 2. planim saksak plant sago palm 3. lusim leave taakaset measure taakataka lusim leave (named place) taakatépé pasim ples, spes take up space, replace cover, block taaku 1. bruk (kiau), kamap hatch out 2. antap on, on top of 3. katim (gras) cut heads off (grass) taakumbo slap taakung éru knock over (object) taakupulap brukim break (with a blow) taakusorak knock over (person) taakwa meri woman, wife taakwa keraa kisim meri take a wife, marry taale pastaim first taale i. go pas go first 2. ples place

10

exceed, surpass

nose

kiss

winim

nus

taalekera

taama réng

taama

taamal	kirap bek	rise
taamba	han	hand
taambak	faivpela	five
taambak kaayék nakur	ak sikspela	six
taambak kaayék vétik	sevenpela	seven
taambak kaayek kupuk		eight
taambak kaayék	nainpela	nine
větik větik	•	
taan	sol	shoulder
taana	yelopela	yellow
taangét	tambu	taboo, special, holy
taapi	brumim	sweep
taapu	1. limbum	areca palm
	2. sikirapim	scrape burnt part
•	kaikai	off cooked food
taawa	•	become cloudy
taawu	1. planim samting	plant seedling
	2. putim long wara	immerse, put into water
	3. baim meri	pay bride price
taayé		blow to one side
		(of wind)
takamba	longtaim liklik	short time before
	bipo	
takapat	wanpela kain pisin	bird sp.
taktak	i go i go	continually
takumba	antap	on top of
takundi.	smolhaus	toilet
takunyém		push into ground
takwanyan	pikinini meri	daughter
takwasék	amamas (meri)	happy, proud (woman)
takwe	krosim	put crossways
takwemi	kruse, diwai kros	cross (crossed wood)
talaka	abrusim	pass
tal ényan	namba wan pikinini	first-born son
taletakwa	namba wan meri	first wife
talimba	bipo	before, previously
tambavetik	tenpela	ten
tambavétik maanmba	twelvpela	twelve
kaayek vetik		
tambavétik nakman tambék	wanpela ten faiv	fifteen
	hap	half, part
tapa (see apa tapa) tapaka		
repare	varanda bilong haus	
tapiwut	les d'Arren de d'Arren de la company de de la company	overhanging rood
tawulé (see mawulé ta	bilum bilong pis	fishnet (old term)
taye	-	bu , , 3
tekété	mekpas pundaun	bundle fall on
tendék	pundaun antap na	
the time of Think "app 3 %	kilim i dai	fall on and kill
teno .	tanim saksak	maka ana balla
tepu	abrusim	make sago balls
té	sanap	pass by stand
ték	bruk	break
/	tour r took kee	er coc.t.

. 1

teket sia chair, stool teki doti dirt (of body) tékiyaalé tang tongue tékngé, tépngé maus mouth wanpela hap bilong haft of spear spia t∉mbaa supsup many-pronged spear tembet pulim pull tembetso pulim long nambis pull up to shore témbug ésaa wanpela kain pisin bird sp. ténmbu ples bilong wokim place for fire paia tényawe ya stand in circle around sanap na raunim tépateku tanim (san) start to go down (sun) tépé pasim shut, block tépiyaa 1. ples stret open area, plain 2. braid width tépmaa kokonas coconut tépngé, tékngé maus mouth téwaang waitman white person téwaayé bamboo flare ti 1. kaikaim man bite (pik, dok, binatang) 2. karim bilum carry from head long het tiyaa givim long mi give to me (speaker) tiyaakata givim i kam bek give back to me (us) long mi (mipela) tolanga wanpela kain pisin bird sp. tu 1. kukim cook in fire 2. kisim wara draw water tul wanpela kain lip leaf sp. tumbiyo ' kukim olgeta burn up completely tunjéku kukim burn V vaa digim dig, dig out vaak nevi heavy **Vaaket** pundaun fall vaaki krungutim step on vaaku i. diwai karim bear fruit pikinini 2. putim antap put on top of vaakulak hul wara waterhole vaané troimwe throw yaanjanda troimwe i go daun throw down vaanjange troimwe i kam throw towards vaanjati troimwe i go throw away from troimwe i go antap throw up ∨aanjawur∉ vaato sindaun long lek squat vakimbés krungutim

FA

krungutim

vakineku

tread on and squeeze

tread on and harvest

vakipéku vakmi valambat	krungutim hevi	tread out to harves [†] heaviness, trouble cover with clothing, wrap
valot	miksim	mix
valuwindu	subim i go	push out (boat)
varvérék	pusim i go bek gen	push back, support
varémansati		roll away
vasany		shake
vat naa	kirap nogut	be surprised
vatémbo		stumble
vatndéku	tatsim	touch
vatpuni	kamap gen	change
vatvat naa	kirap nogut tru	be very surprised
∨ ⊜	lukim	see, know a person
∨ éku	harim	hear, know, think
vékulaka	tingim	think
vékulalaaka	tingting planti	be anxious about
vékulaka vékulaka na		ponder
vékülék	pulimapim	fil1
věkulék naa	pasim maus	be quiet
vékupukaa (see nyaan		
vékusék	harim gut	hear well, know
	<u>-</u>	fact
vékusék naa	harim gut	hear well, know
vékuték naa	harim gut	hear well, know
vélaarku	-	sprinkle on
∨ele ·	1. katim diwai	fell tree
	2. raunim rop long	make string for bag
	wokim bilum	<u></u>
vélékiyaak	kilim paia i dai	extinguish fire
vélénawuré	sanap antap (san)	be overhead (sun)
vélérkiyaa	kirap	wake up, awaken
věnjéku	kukim	scorch, burn on
věny		new shoots
∨ ér é	1. sindaun lukluk	sit and look
	2. lain saksak	clump of sago trees .
vérék	i lait	blaze, flare up (fire)
vereti	tupela wantaim	together (two), both
v és ék	lukluk gut	look carefully,
		know (a person)
vésék gwalpék	banara	bow and arrow
∨ ≐t		swim
vete	sanap lukluk	stand and look
∨∉tik	tupela	two '
vetik vetik	fopela	four
vétikwaa	wanpela kain pisin	bird sp.
vi.	spia	spear
viketi	wanpela kain pisin	
Viwu	palai	lizard sp.
viyaa	paitim	hit, strike, write
viyaand ék	kilim	kill
viyaanép	bruk antap long	break over (sea)
viyaaputé		brush off (dust)

viyaataka write viyek bend W wa. 1. tokim say 2. (stylistic feature) waa 1. singaut call, call out 2. ton ton (tree and fruit) waak 1. painim look for 2. tu too, also waakaté liklik blakbokis flying fox sp. (small) waakién putim tumbuna put on singsing bilas long skin finery waaket shield waakupo wanpela kain pisin bird sp. (of paradise). waal kapiak breadfruit sp. waalaku tanim turn waale i. masalai spirit (bush, water) 2. pukpuk crocodile waalé gén guria earthquake waal ékutakwat raunwin willy willy (?) circular wind storm waal énang wel saksak wild sado waaléramu menstrual blood waalewasa weldok wild dog waama 1. waitpela white 2. koki white cockatoo waamandu waitman white man waambitaka put inside (box) waambu at #5 base, reason waan yau ear waanda pulimapim bilum put in bag waande het head waandet tuhat sweat, perspiration waangété 1. longlong stupid, crazy 2. yaupas na mauspas deaf and dumb waangété gu Ka, spak be drunk . waangété kulak ka waangi lap laugh waano wanpela kain pisin bird sp. waanyngék kumu long bus fern sp. waapi 1. yam yam office in sprout gras grass waaranga (see gwaal waaranga maandéka bakamu) waarap 1. kirap get up 2. susu bilong yau wax (in ear) waarap naa kirap kwiktaim get up quickly waare 1. go antap go up, climb, grow 2. mak boundary marker Waaren wanpela kain pisin bird sp. waariya pait fight waarkat mekim paia

make a fire

1

		1
waarkwe	senisim	exchange
waaru	tok kros	quarrel, talk angrily
Waasa	dok	dog
waase	sua	sore
waasnyé	mak bilong lek	footprint
waata (see muni	i. dilim	deal out
waata)		
	2. wokim bris	make bridge
waataki	senisim	exchange
waataku	askim	ask
waawak	singaut strong	yell out, shriek
waawat	hipím	heap up, amass
waayéka	liklik brata	younger brother
waayéngwa	wokim haus	build house
wakaket ya	promisin	make a promise
wakandéng	makim	choose, appoint
wakwasnyé	Soim	show
wakwashye walmu (see salmu wal		SHOW
	wait tumas	semante de la la de la constante de la constan
wamatama		very white
wamba	long hap	there
wambukundi (see kunc	·	to to the second
wan	em ·	that
wangi.	malio	eel
wani	dispela	that
wanindan	dispela	that one
wan wanana wa	em i stret, tru	that is right, true
warengu	wara i kamap	flood
warétéku	wanpela kain pisin	
wasékéyak	pinis long tok to k	
waselek	tok bilas long	mock
wataka	givim oda	order
watang	givim oda	order
watépak	kliaim tingting	explain ,
watépé	tambuim	forbid, countermand
wayéka	bihain liklik,	a little while
•	bipo liklik	earlier or later,
		still, yet
waye yaaya	stori i go nabaut	spread the story
wérénjo	bungim (moni)	collect (money)
wésnyaa	pispis	urine
wi.	1. kunai	kunai grass
	2. samting long	egipment for washing
	wasim saksak	sago
	3. kirapim ples	start up a village
	4. wara i kamap	swell (waves) .
	bikpela	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
wimbalaku		g become turbulent (sex)
wimut	win	wind, air
Wipaa	tanget	taboo sign, "keep off"
wiyep	sua i solap	blister, swelling
, ,	na mau	(around boil, sore)
wukaa	kapsaitim	pour
wukaavékulék	kapsaitim na	fill up, pour into
	pulimapim	and fill
	t	100-0-4 1 200s

yaré i stap stay, live, be yaréyaré naa stap liklik taim stay a short time yasékéyak wokim olgeta finish yasnyé get rid of, wipe rausim yasnyéputi rausim erase, wipe away yataka bekim do in return, repay yaté stap stay, live, be yavénék kirapim lait light a lamp muli citrus sp. yavi yawuléb cover feet yawusngu solwara salt water, sea (old term) yeimbu sikau wallaby go to and fro yeyê yaaya i go i kam yë i. go QO. 2. nem name 3. tulait daybreak yé gét tulait i kam dawn breaks yékénaa olgeta i go all go away be unknowing, yékéyaakmba yaré i no save be ignorant, heathen yékéyaak ya lus tingting forget, not know yeki olaman! oh!, alas! wing bilong pisin wing of bird yékngaa yéku, yékun gutpela good yéku laku gutpela tru very good yekunmba gut well yékunmbaa-sékéyak gut tru extremely good yekutuwa han sut right (hand, side) yém hap portion, part yénaa giaman lie, deceit yénakundi. lying talk, lie tok giaman we? yénga where? yéngan driman dream yénga véké, mi no save I don't know yénge véké 1. kol yépmaa cold 2. beksait lower back yeput well (after sickness) orait gen yésaa olpela gaden abandonned garden bus pinis reverted to jungle yesek pikinini bilong seed of "tulip" tulip ソモヒ tulip "tulip", edible leaf yetnjang of lain tulip clump of "tulip" trees yévémbalé wel pik wild pig yéwaa ring, mani shell ring, money yéwandu maniman wealthy person y∉wi gras bilong pisin feather уi yes yes

slip

malmal

sleep

rain tree

yundé kwaa

yundémiyé

		<i>†</i>
yaambu kururé	stretim rot	repair road \
yaan	kukim	burn, heat
yaanan	planim	plant
yaange yé, yaangé	ronewe i go	run away
yaangi	kom	comp
yaapa	morata samapim	sewed sago leaf
	pinis	thatch
yaap ra	malolo	sit and rest
yaapu	kambang	lime
уаар уа	sot win	pant, catch one's
		breath
yaap yare	malolo	rest
yaare	drai long san	dry in sun
yaasek	rop, mangas	vine sp., bark
yaaseka	lusim	leave (a person?)
yaasnyé	1. smuk bilong pai	acave (e person?)
	and the	
		scatter (seed),
yaata	karim long sol	sprinkle, throw aroune
yaavan kut	bagarapim	carry on shoulder
yaavé	Winim	spoil, harm
yaavétakwa	pisin	blow on
yaawi	1. singaut:	bird sp. (duck)
,	askim long	call for, ask for,
	2. gaden	beg
yaawiya	waitsan	garden
yaawu	1. kokomba	sand
		cucumber
	2. susa bilong papa 3. tambu mama	a Tather's sister
		husband's mother
yaaya (see yeye yaay	4. wanpela diwai	tree sp.
yakasnyandé		
y min man y y y y y a a a	eer orrowd kokouss	coconut shell (left
yakata	bekim	after flesh is eaten
yakelak		repay
yak és	isi	quietly, gently
yakuso	4-2-3	shave (head)
yakwasnye	bilasim	adorn, decorate
A WEIGHT A C.	1- wasim	wash (object)
yakwasnyeputi	2. lainim	teach
Yakwe ve	wasim rausim	wash away
yambap	traim	test
yamba wa	karamapim	cover over
yambu wa	nogat	no
	Asupo	guava
yamunga	wokim paia	make fire
yange	ples bilong	area for fire
3.7 % to	_wokim pala	
yani	we? wanem?	where? which?
yanjang Yanyang ya	wasim	wash (leg)
yanyawe ya	raunim	surround
yapak nyéwu	hap paiawut	piece of firewood
yapaté	pasin	custom, habit
yapati, yapatik	i no inap	not able to, cannot
Asbrik	Winim	blow on

wul	1. solap	swell, become fat
	2. Wait gras	white hair
wulaa	go insait	go in, enter
wulaawu	wanpela kain pisin	bird sp.
wule	kapa bilong pinga	fingernail,
wulkut	raunim	toenail, claw chase
wumba	long hap	
wamban		there
Wuna	wanpela kain pisin bilong mi	
wunat	mi mi	my
wun é		_ (u∈s
······ - =		I
wunga	olsem	like that
wup	pret	fright, fear
wupnékéti	sen	shame, embarrassme
wure ye	flai i go	fly away
wuré		a take out of water
		grow up (again)
wurépi	kamap drai	dry out
wurésap		cover, be covered with
wur ésny é	rausim long wara	take out of water .
wuretek	pinis	cease (flow of blood)
wusakut	kandere	nephew
wut	1. bilum	string bag
	2. kirap (wara)	
wutép	arere bilong wara	bank of river, shore
		·
wutmeny	lewa	liver
wutmény wuttépé	lewa kamap na pasim	liver grow and choke
·		
·		grow and choke
·		grow and choke
wuttepe Y	kamap na pasim	grow and choke (weeds)
wuttepe Y ya	kamap na pasim mekim, wokim	grow and choke (weeds) make, do
wuttepe Y	kamap na pasim mekim, wokim 1. kam	grow and choke (weeds) make, do come
wuttepe Y ya	kamap na pasim mekim, wokim 1. kam 2. paia	grow and choke (weeds) make, do come fire
wuttepe Y ya yaa	mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat	grow and choke (weeds) make, do come fire heat
wuttepe Y ya yaa yaa	<pre>mekim, wokim i. kam 2. paia 3. hat pinis, inap</pre>	grow and choke (weeds) make, do come fire
wuttepe Y Ya yaa yaak yaak	mekim, wokim i. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai	grow and choke (weeds) make, do come fire heat finished prepare food
wuttepe Y Ya yaa yaak yaak yaake yaakena	<pre>kamap na pasim mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai olgeta i kam</pre>	grow and choke (weeds) make, do come fire heat finished
wuttepe Y Ya yaa yaak yaake yaake yaaket	<pre>mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai olgeta i kam tambuim</pre>	grow and choke (weeds) make, do come fire heat finished prepare food
wuttepe Y Ya yaa yaak yaak yaake yaakena	mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai olgeta i kam tambuim 1. waswas	grow and choke (weeds) make, do come fire heat finished prepare food everbody come forbid, ban wash oneself, bathe
wuttepe Y ya yaak yaak yaake yaakera yaaket yaaku (see gu yaaku)	mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai olgeta i kam tambuim 1. waswas 2. brumim	grow and choke (weeds) make, do come fire heat finished prepare food everbody come forbid, ban wash oneself, bathe sweep
wuttepé Y ya yaa yaak yaak yaake yaaket yaaket yaaket yaaku (see gu yaaku) yaakusange	mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai olgeta i kam tambuim 1. waswas 2. brumim brumim i kam daun	grow and choke (weeds) make, do come fire heat finished prepare food everbody come forbid, ban wash oneself, bathe sweep sweep down towards
wuttepe Y ya yaak yaak yaake yaakera yaaket yaaket yaaku (see gu yaaku) yaakusange yaala	mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai olgeta i kam tambuim 1. waswas 2. brumim brumim i kam daun kam antap, insait	grow and choke (weeds) make, do come fire heat finished prepare food everbody come forbid, ban wash oneself, bathe sweep sweep down towards come up to, come in
wuttepé Y ya yaa yaak yaak yaake yaaket yaaket yaaket yaaku (see gu yaaku) yaakusange	mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai olgeta i kam tambuim 1. waswas 2. brumim brumim i kam daun kam antap, insait insait bilong	grow and choke (weeds) make, do come fire heat finished prepare food everbody come forbid, ban wash oneself, bathe sweep sweep down towards
wuttépé Y ya yaak yaak yaaké yaakéra yaakét yaaku (see gu yaaku) yaakusange yaala yaalé	mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai olgeta i kam tambuim 1. waswas 2. brumim brumim i kam daun kam antap, insait insait bilong samting	make, do come fire heat finished prepare food everbody come forbid, ban wash oneself, bathe sweep sweep down towards come up to, come in inside part of
wuttepé Y ya yaak yaak yaak yaak yaak yaak t yaaku (see gu yaaku) yaakusange yaal yaal yaal yaana	mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai olgeta i kam tambuim 1. waswas 2. brumim brumim i kam daun kam antap, insait insait bilong samting	grow and choke (weeds) make, do come fire heat finished prepare food everbody come forbid, ban wash oneself, bathe sweep sweep down towards come up to, come in inside part of
yaak yaak éra yaak éra yaak ét yaak et yaak u (see gu yaaku) yaakusange yaala yaale	mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai olgeta i kam tambuim 1. waswas 2. brumim brumim i kam daun kam antap, insait insait bilong samting smel win	make, do come fire heat finished prepare food everbody come forbid, ban wash oneself, bathe sweep sweep down towards come up to; come in inside part of odour, smell breath
wuttepe Y ya yaak yaak yaaket yaaket yaaket yaaku (see gu yaaku) yaakusange yaala yaale yaana yaama yaamambi yaamambi yaamambi jaa	mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai olgeta i kam tambuim 1. waswas 2. brumim brumim i kam daun kam antap, insait insait bilong samting smel win pulim win	make, do come fire heat finished prepare food everbody come forbid, ban wash oneself, bathe sweep sweep down towards come up to, come in inside part of odour, smell breath breathe
yaak yaak éra yaak éra yaak ét yaak et yaak u (see gu yaaku) yaakusange yaala yaale	mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai olgeta i kam tambuim 1. waswas 2. brumim brumim i kam daun kam antap, insait insait bilong samting smel win pulim win limbum bilong	make, do come fire heat finished prepare food everbody come forbid, ban wash oneself, bathe sweep sweep down towards come up to; come in inside part of odour, smell breath
wuttepé Y ya yaak yaaké yaaké yaakét yaaket yaaku (see gu yaaku) yaakusange yaala yaalé yaama yaama yaamanbi yaamanbi jaa yaaman	mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai olgeta i kam tambuim 1. waswas 2. brumim brumim i kam daun kam antap, insait insait bilong samting smel win pulim win limbum bilong kaikai	make, do come fire heat finished prepare food everbody come forbid, ban wash oneself, bathe sweep sweep down towards come up to; come in inside part of odour, smell breath breathe areca palm sp.
wuttepe Y ya yaak yaak yaaket yaaket yaaket yaaku (see gu yaaku) yaakusange yaala yaale yaana yaama yaamambi yaamambi yaamambi jaa	mekim, wokim 1. kam 2. paia 3. hat pinis, inap rediim kaikai olgeta i kam tambuim 1. waswas 2. brumim brumim i kam daun kam antap, insait insait bilong samting smel win pulim win limbum bilong	make, do come fire heat finished prepare food everbody come forbid, ban wash oneself, bathe sweep sweep down towards come up to, come in inside part of odour, smell breath breathe